Sicherheitshinweise



Lesen Sie zuerst die Montageanleitung!

Sicherheitshinweise beachten!



Von elektrischen Antrieben gehen grundsätzlich Gefahren aus:

- elektrische Spannungen > 230 V/460 V: Auch 10 min. nach Netz-Aus können noch gefährlich hohe Spannungen anliegen.
- heiße Oberflächen



Ihre Qualifikation:

- Zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden darf nur qualifiziertes Personal mit elektrotechnischer Ausbildung an dem Gerät arbeiten.
- Kenntnis der nationalen Unfallverhütungsvorschriften (z. B. VBG 4 in Deutschland)



Beachten Sie bei der Installation:

- Anschlußbedingungen und technische Daten unbedingt einhalten.
- Normen zur elektrischen Installation beachten, z. B. Leitungsquerschnitt, Schutzleiter- und Erdungsanschluß.



Hinweis: Diese Montageanleitung ersetzt nicht die Betriebsanleitung. Lesen Sie bitte zum Anschluß und zur Inbetriebnahme Ihres Antriebs die Betriebsanleitung des Antriebsgerätes

2 Einbau

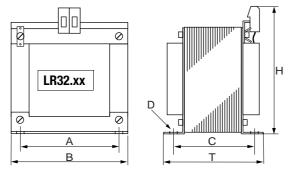
Beachten Sie:

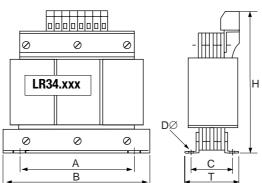
- Montieren Sie die Netzdrossel auf eine geerdete, am besten chromatierte oder verzinkte Montageplatte. Achten Sie auf einen möglichst großflächigen Kontakt des Gehäuses mit der Platte.
- Die Netzdrossel kann in Betrieb heiß werden. Halten Sie deshalb Abstand zu benachbarten Baugruppen.

Schritt	Aktion	Anmerkung
1	Wählen Sie einen geeigneten Platz für die Montage der Netzdrossel.	
2	Reißen Sie die Position der Gewindelö- cher auf der Montageplatte an. Schneiden Sie für jede Befestigungs- schraube ein Gewinde in die Montage- platte.	Maßbilder/Lochabstände siehe Bild 1. Über die Gewindefläche errei- chen Sie einen guten flächigen Kontakt (EMV).

3 Abmaße

Einphasige Netzdrossel			Dreiphasige Netzdrosseln					
Maße [mm]	LR32.8	LR32.14	LR34.4	LR34.6	LR34.8	LR34.10	LR34.14	
B (Breite)	60	85	100	125	125	125	155	
H (Höhe)	75	100	120	140	140	140	160	
T (Tiefe)	57	65	70	65	65	75	80	
Α	44	64	63	100	100	100	130	
C	46	50	50	47	47	57	57	
DØ	Ø4,8	Ø4,8	Ø5,8	Ø5	Ø5	Ø5	Ø8	





Bild/Fig. 1

Safety Instructions

First read the mounting instructions!

Follow the safety instructions!



- Electric drives present a fundamental safety risk:
- Electrical voltages > 230 V/460 V: Dangerously high tension may still be present even 10 minutes after the power has been cut.
- Hot surfaces

Qualifications:

- To avoid personal injury or damage to property, only qualified personnel with training in electrical engineering may be permitted to work on the device.
- Knowledge of national accident prevention regulations (e.g. VBG4 in Germany).

During installation:

- Always observe connection conditions and technical specifications.
- Comply with electrical installation standards, e.g. conductor cross-section, PE conductor and grounding connections.



Note:

These mounting instructions do not replace the Operation Manual. Please refer to the Operation Manual in matters relating to the connection and commissioning of your drive.

2 Mechanical installation

Please note:

- Mount the line choke on a grounded, preferably chrome-plated or galvanized backing plate. Make sure the housing contacts the plate over as broad an area as possible.
- The line choke may become hot in operation, so maintain a safe distance to adjacent assemblies.

Step	Action	Comment
1	Choose a suitable location to install the line choke.	
2	Mark out the positions of the tapped holes on the backing plate. Cut a thread in the backing plate for each fixing screw.	Dimensional drawings/hole spacing see Fig. 1. The thread surface provides a good, wide-area contact (EMC).

Dimensions

	•	hase line kes		Three-phase line chokes				
Dimensions [mm]	LR32.8	LR32.14	LR34.4	LR34.6	LR34.8	LR34.10	LR34.14	
W (Width)	60	85	100	125	125	125	155	
H (Height)	75	100	120	140	140	140	160	
D (Depth)	57	65	70	65	65	75	80	
A	44	64	63	100	100	100	130	
С	46	50	50	47	47	57	57	
DØ	Ø4,8	Ø4,8	Ø5,8	Ø5	Ø5	Ø5	Ø8	

		Dreiphasige Netzdrosseln								
Maße [mm]	LR34.17	LR34.24	LR34.32	LR34.45	LR34.60	LR34.72	LR34.90	LR34.110	LR34.143	LR34.170
B (Breite)	155	155	190	190	190	230	230	230	265	300
H (Höhe)	160	160	195	195	195	275	280	280	330	360
T (Tiefe)	80	95	85	95	105	125	150	150	145	155
Α	130	130	170	170	170	180	180	180	215	240
С	57	74	57	67	77	98	122	122	118	120
DØ	Ø8	Ø8	Ø8	Ø8	Ø8	Ø8	Ø8	Ø8	Ø11	Ø11

		Three-phase line chokes								
Dimensions [mm]	LR34.17	LR34.24	LR34.32	LR34.45	LR34.60	LR34.72	LR34.90	LR34.110	LR34.143	LR34.170
W (Width)	155	155	190	190	190	230	230	230	265	300
H (Height)	160	160	195	195	195	275	280	280	330	360
D (Depth)	80	95	85	95	105	125	150	150	145	155
A	130	130	170	170	170	180	180	180	215	240
С	57	74	57	67	77	98	122	122	118	120
DØ	Ø8	Ø8	Ø8	Ø8	Ø8	Ø8	Ø8	Ø8	Ø11	Ø11

4 Anschluß



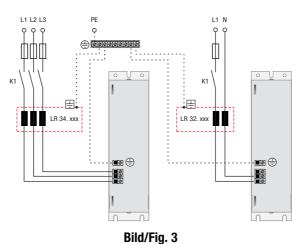
Achtung: Zum Schutz vor Stromschlägen oder Beschädigungen schalten Sie bitte die Netzspannung Ihres Antriebsgerätes aus, bevor Sie die Drossel anschließen. Kondensatorentladezeit > 10 Min.

Beachten Sie:

- Zur Einhaltung der EMV-Normen ist der Schutzleiter sternförmig auf eine PE-Schiene (Haupterde) zu verlegen.
- Vermeiden Sie Leitungsschleifen und verlegen Sie kurze Wege.

Schritt	Aktion	Anmerkung
1	Verbinden Sie den Schutzleiteranschluß der Netzdrossel mit der PE-Schiene.	siehe Bild 3
2	Schließen Sie die Anschlußkabel der Netzdrossel an die entspr. Klemmen des Antriebsgerätes an.	Leitungsquerschnitte und Sicherungen siehe Betriebsanleitung des Antriebsgerätes.
3	Verbinden Sie die Netzdrossel mit dem Versorgungsnetz.	siehe Bild 3

Für die Inbetriebnahme lesen Sie bitte das entsprechende Kapitel der zugehörigen Betriebsanleitung des Antriebsgerätes.



4 Connection

Attention: To protect against electric shock or damage, please disconnect the power from your drive unit before connecting the choke. Capacitor discharge time > 10 min.

Please note:

- To comply with EMC standards, the PE conductor must be laid in star configuration on a PE rail (main ground).
- Avoid wiring loops, and keep wiring routes short.

Step	Action	Comment
1	Connect the PE conductor connection of the line choke to the PE rail.	see Figure: 3
2	Connect the connecting cable of the line choke to the corresponding terminals of the drive unit.	For conductor cross-sections and fusing see drive unit operation manual.
3	Connect the line choke to the mains power.	see Figure: 3

For commissioning please refer to the relevant section of the accompanying drive unit operation manual.



Montageanleitung Netzdrossel

5 Technische Daten allgemein

Umgebungsbedingungen	Einphasige Netzdrosseln	Dreiphasige Netzdrosseln			
Nennspannung	1 x 230 V, -20 % +15 %, 50/60 Hz ¹⁾	3 x 460 V, -25 % +10 %, 50/60 Hz ¹⁾			
Überlastfaktor	1.8 x I _N für 40 s	$1.8 \times I_N$ für 40 s bis Nennstrom 32 A $1.5 \times I_N$ für 60 s ab Nennstrom 45 A			
Umgebungstemperatur	typisch -25° C bis +45° C, mit	Leistungsreduzierung bis 60° C			
Montagehöhe	1000 m, mit Leistungsreduzierung bis 4000 m				
Relative Luftfeuchte	15 95 %, Betauung ist nicht zulässig				
Lagertemperatur	-25° C b	is +70° C			
Schutzart	IP00, Klem	nmen VBG4			
Kurzschlußspannung	UK 4 % bei 230 V = 9,2 V	UK 4 % bei 400 V = 9,24 V			
Zulässiger Verschmut- zungsgrad	P2 gemäß EN 61558-1 P2 gemäß EN 61558-1				
Thermische Auslegung	che Auslegung $I_{eff} < I_{N}$				
Material	Es werden nur UL-gelistete Materialien eingesetzt.				

¹⁾ bei $\mbox{Netzfrequenz} = 60 \mbox{ Hz}, \mbox{ Verlustleistung um } \mbox{ ca. } 10 \mbox{ \% h\"{o}her!}$

6 Einphasige Netzdrosseln

Тур	Nennstrom [A]	Verlustleistung gesamt [W]	Induktivität [mH]	Gewicht [kg]	Anschluß [mm²]
LR32.8	8	10	3,66	0,8	4
LR32.14	14	16	2,1	1,5	4

7 Dreiphasige Netzdrosseln

Тур	Nennstrom [A]	Verlustleistung gesamt [W]	Induktivität [mH]	Gewicht [kg]	Anschluß [mm²]
LR34.4	4,2	20	7	1,6	4
LR34.6	6	26,1	4,88	2,0	4
LR34.8	8	29	3,66	2,4	4
LR34.10	10	33	2,93	3,0	4
LR34.14	14	45	2,09	3,8	4
LR34.17	17	45	1,72	4,5	4
LR34.24	24	50	1,22	5,8	4
LR34.32	32	67	0,92	6,7	10
LR34.45	45	73	0,65	8,5	10
LR34.60	60	85	0,49	10,0	10
LR34.72	72	111	0,41	14,0	16
LR34.90	90	135	0,33	20,0	35
LR34.110	110	126	0,27	22,0	35
LR34.143	143	168	0,21	28,0	70
LR34.170	170	218	0,18	30,0	70



Installation Manual Line chokes

5 Technical specifications, general

Ambient conditions	Single-phase line chokes	Three-phase line chokes			
Rated voltage	1 x 230 V, -20 % +15 %, 50/60 Hz ¹⁾	3 x 460 V, -25 % +10 %, 50/60 Hz ¹⁾			
Overload factor	1.8 x I _N for 40 s	1.8 x $\rm I_N$ for 40 s to rated current 32 A1.5 x $\rm I_N$ for 60 s from rated current 45 A			
Ambient temperature	typically -25° C to +45° C, v	vith power reduction to 60° C			
Mounting height	1000 m, with power reduction to 4000 m				
Relative air humidity	15 95 %, no con	densation permitted			
Storage temperature	-25° C to	o +70° C			
Protection	IP00, term	inals VBG4			
Short-circuit voltage	UK 4 % at 230 V = 9,2 V	UK 4 % at 400 V = 9,24 V			
Permissible contamina- tion	P2 to EN 61558-1	P2 to EN 61558-1			
Thermal rating	I _{eff} < I _N				
Material	Only UL-listed materials are used.				

¹⁾ at mains frequency = 60 Hz, power loss approx. 10 % higher!

6 Single-phase line chokes

Туре	Rated current [A]	Power loss total [W]	Inductance [mH]	Weight [kg]	Connection [mm²]
LR32.8	8	10	3,66	0,8	4
LR32.14	14	16	2,1	1,5	4

7 Three-phase line ckokes

Туре	Rated current [A]	Power loss total [W]	Inductance [mH]	Weight [kg]	Connection [mm²]
LR34.4	4,2	20	7	1,6	4
LR34.6	6	26,1	4,88	2,0	4
LR34.8	8	29	3,66	2,4	4
LR34.10	10	33	2,93	3,0	4
LR34.14	14	45	2,09	3,8	4
LR34.17	17	45	1,72	4,5	4
LR34.24	24	50	1,22	5,8	4
LR34.32	32	67	0,92	6,7	10
LR34.45	45	73	0,65	8,5	10
LR34.60	60	85	0,49	10,0	10
LR34.72	72	111	0,41	14,0	16
LR34.90	90	135	0,33	20,0	35
LR34.110	110	126	0,27	22,0	35
LR34.143	143	168	0,21	28,0	70
LR34.170	170	218	0,18	30,0	70